

1

REPUBBLICA ITALIANA



Ministero dei Trasporti

DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI TERRESTRI

83

TARGA

AHY885

Imposta di bollo assolta mediante versamento in c/c postale ai sensi dell'art. 7 della legge 16 ottobre 1976, n. 625.

B222

N.AL007995 UFFICIO PROVINCIALE DI ALESSANDRIA
VISTE LE NORME DEL TESTO UNICO APPROV D.P.R. 7/06/88
VISTO DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' SI RILASCIATA IL
CERTIFICATO DI CIRCOLAZIONE DESCRITTO NELLE SEGUENTI
SCHEDE E REGISTRATO CON LA TARGA SOPRA INDICATA.

CATEGORIA - MACCHINA OPERATRICE SEMOVENTE
FABBR/TIPO MANITOU ITALIA PR 670 VAR. 00 VERS. 02
OMOLOGAZ LGP4032BX TEL PR6700764892
ALESSANDRIA 09/10/13



P. IL DIRETTORE

CODICE AGENZIA > 1769 <

1

REPUBBLICA ITALIANA



Ministero dei Trasporti

DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI TERRESTRI

TARGA

AHY885

Imposta di bollo assolta mediante versamento in c/c postale ai sensi dell'art. 7 della legge 16 ottobre 1976, n. 625. *****

N. AL007995 RICHIESTA 07/10/03 EMESSA 09/10/13

MOTORE RISPONDENTE ALLA DIRETTIVA 97/68/CE FASE IIIA.
PRESCRIZIONI PER LA CIRCOLAZIONE:VEDI ALLEGATO TECNICO
O ALLA CARTA DI CIRCOLAZIONE.
MASSE E DIMENSIONI SONO SPECIFICATE CON ALLESTIMENTO
FORCHE:PER ATTREZZI IN ALTERNATIVA V. ALLEGATO TECNICO
O ALLA CARTA DI CIRCOLAZIONE.
FRENO DI SERVIZIO IDRAULICO SERVOASSISTITO A DISCHI I
N BAGNO D'OLIO AGENTE SU ENTRAMBI GLI ASSI.
PNEUMATICI IN ALTERNATIVA: 445/65 R 22.5 MPT AC 706
CONTINENTAL -S-

2

Mod. TT 811

N°

AL007995

09/10/13

TARGA AHY885

CERTIFICATO DI CIRCOLAZIONE

DATA RICHIESTA 07/10/03

** ATTREZZATURE **

GRU CON PIATTAFORMA PORTAPERSONE A TORRE TELESCOPICA.

MOT MERCEDES BENZ OM 904 LA.E3A/2 TEMPI 4 G

N.CIL. 04 CILINDR 04249 POT.MAX KW 110,0 GIRI 2530

SILENZ APPR DB.CONTR 088

LUNGH 07,730 LARGH 2,440 SBALZO ANT.3,300 POST 1,680

MASSE KG =TARA 17200 PORTATA NON ATTA COMPL 017200

RIMORC MASSA MAX 10000 ASSE 02 VEL MAX 36,0

PNEUMATICI ANT. E POST. 18 R 22.5XF MICHELIN SEMPLICI

FRENI SERV IDRAULICO SOCC IDRAULICO

DATA I IMM 07/10/03

IL CERTIFICATO VA ACCOMPAGNATO DA 1 SCHEDA TECNICA.

2

Mod. TT 811

N°

AL007995

09/10/13

TARGA AHY885

SCHEDA TECNICA N. 1

DATA RICHIESTA 07/10/03

2

Mod. TT 811

N°

AL007995

09/10/13

TARGA AHY885

CERTIFICATO DI CIRCOLAZIONE

DATA RICHIESTA 07/10/03

** ATTREZZATURE **

GRU CON PIATTAFORMA PORTAPERSONE A TORRE TELESCOPICA.

MOT MERCEDES BENZ OM 904 LA.E3A/2 TEMPI 4 G

N.CIL. 04 CILINDR 04249 POT.MAX KW 110,0 GIRI 2530

SILENZ APPR DB.CONTR 088

LUNGH 07,730 LARGH 2,440 SBALZO ANT.3,300 POST 1,680

MASSE KG =TARA 17200 PORTATA NON ATTA COMPL 017200

RIMORC MASSA MAX 10000 ASSE 02 VEL MAX 36,0

PNEUMATICI ANT. E POST. 18 R 22.5XF MICHELIN SEMPLICI

FRENI SERV IDRAULICO SOCC IDRAULICO

DATA I IMM 07/10/03

IL CERTIFICATO VA ACCOMPAGNATO DA 1 SCHEDA TECNICA.

2

Mod. TT 811

N°

AL007995

09/10/13

TARGA AHY885

SCHEDA TECNICA N. 1

DATA RICHIESTA 07/10/03

Prot. 358095/5848 / 2025

Il giorno 04/09/2025 il sottoscritto Mirco Lugano ha provveduto alla:

del/della: prima verifica periodica verifica periodica (successiva alla prima)

ponte mobile sviluppabile gru

carro raccogli frutta carrello semovente a braccio telescopico

ascensore/montacarichi da cantiere piattaforma autosollevante su colonne

ponte sospeso e relativi organi idroestrattore

scala aerea ad inclinazione variabile

Tipo: Carrello telescopico a braccio rotante conf. SC SP Matricola: 2013/2/00188/AL

Marca: MANITOU Modello: MRT 2540 PLUS Nr. fabbrica: 764892

Installato/utilizzato nel cantiere/stabilimento della Ditta: [REDACTED]

Comune: [REDACTED] n. 16

ed ha rilevato quanto segue:

1. Condizioni generali di conservazione e manutenzione: Condizioni generali buone per quanto potuto accertare ad un esame visivo.
2. Esame degli organi principali: Regolare per quanto potuto accertare ad un esame visivo.
3. Comportamento durante le prove di funzionamento dell'apparecchio e dei dispositivi di sicurezza: Regolare, tutti dispositivi di sicurezza sono intervenuti alle prove.
4. Configurazione e dati tecnici rilevati al momento della verifica: Conforme a quanto riportato nel manuale di uso e manutenzione fornito dal costruttore. Portata max. 4000 kg. Navicella Mod. ORH cos. 921298 Portata max 365 kg.
5. Osservazioni: Preso visione Dichiarazione di Conformità CE rilasciata in data 26/09/2013. Preso visione precedente verbale di verifica e registro di controllo. N. Int. 830

ESITO DELLA VERIFICA

In base a quanto rilevato ed al risultato delle prove eseguite di cui al presente verbale, lo stato di funzionamento e di conservazione della suddetta attrezzatura di lavoro:

- risulta adeguato ai fini della sicurezza
- non risulta adeguato ai fini della sicurezza, per i seguenti motivi:

Luogo e data: Novi Ligure (AL)
04/09/2025

Data della prossima verifica periodica: 04/09/2026

FIRMA DEL DATORE DI LAVORO
O SUO RAPPRESENTANTE

[REDACTED]

 VERIFICATORE
Per. Ind. Mirco Lugano
PI. MIRCO LUGANO Qualifica, Nome e Cognome
MATE. 04079

Firma

Bol 2

830

DICHIARAZIONE "CE" DI CONFORMITA'

Il costruttore o il suo mandatario nella Comunità Europea: MANITOU ITALIA Srl
Via Cristoforo Colombo n°2 – 41013 Cavazzona in Castelfranco E. (MO)

dichiara che la macchina descritta qui di seguito :

- GRU MOBILE (definizione secondo il punto 38 dell'allegato I alla 2000/14/CE)
- MRT 2540 PLUS PRIVILEGE MATR.764892 (potenza netta installata: 110 kW/2200min⁻¹ rif.97/68/CE)
- PORTAFORCHE FLOTTANTE+FORCHE FLOTTANTI p.n.921238 (GSS POSIZIONE AC)
- ARGANO 3 TON p.n.921337 (GSS POSIZIONE C)
- BRACCETTO CON GANCIO 4 TON p.n.921333 (GSS POSIZIONE R)
- PALA CBR 1000 LG.2450 p.n.921282 (GSS POSIZIONE CB)

in conformità con l'allegato II, lettera A della direttiva 2006/42/CE

➤ È conforme alle direttive seguenti e alle relative trasposizioni nel diritto nazionale

→ 29.12.2009 : 2006/42/CE

Per le macchine appartenenti all'allegato IV :

- Certificato di esame : _____
- Organismo notificato: _____

➤ La macchina è egualmente conforme alle disposizioni della direttiva "emissione acustica ambientale delle macchine ed attrezzature destinate a funzionare all'aperto" 2000/14/CE modificata dalla direttiva 2005/88/CE

- Procedura applicata per la valutazione della conformità : ALLEGATO VI - 2000/14/CE proc.I
- Organismo notificato: ECO S.p.a EUROPEAN CERTIFYNG ORGANIZATION,
Via Mengolina 33,48018 Faenza RAVENNA-ITALY, Organismo notificato n°0714
- Livello di potenza acustica misurata : _____ 103 _____ dB (A)
- Livello di potenza acustica garantita : _____ 104 _____ dB (A)

La macchina è egualmente conforme

- alle seguenti altre direttive : _____ 2004/108/CE
- alle norme armonizzate seguenti : _____ EN 12895
- altre norme, raccomandazioni, specifiche seguenti : _____

Redatto a : CASTELFRANCO EMILIA il 26/09/2013

Il fascicolo tecnico è detenuto presso l'ufficio tecnico di Manitou Italia s.r.l., via C.Colombo,
2 – loc. Cavazzona 41013 CASTELFRANCO EMILIA (MO)

Nome del firmatario IOTTI MARCO direttore generale

Firma :

MANITOU ITALIA Srl
 A Socio Unico - Sede Legale e Amm.va - Via C. Colombo, 2
 Località Cavazzona - 41013 CASTELFRANCO E. (MO)
 Tel. 059/959811 - Fax 059/959850
 Cap. Soc. € 5.000.000 I.V.
 Reg. Impr. D.M. Modena e C.F. 00173970369
 P.IVA IT 02591050360 - N. Mecc. MO 033322 R.E.A. 148776

DICHIARAZIONE "CE" DI CONFORMITÀ

(da rilasciare per ogni esemplare di macchina)

MACCHINA NUOVA SOTTOPOSTA AD AUTOCERTIFICAZIONE

(Art.8, punto 2a, primo o secondo tratto del punto 2c della direttiva macchine)

La società : MANITOU ITALIA S.r.l

Indirizzo : Via Cristoforo Colombo n°2 – 41013 Cavazzona in Castelfranco E. (MO)

costruttore importatore responsabile della messa sul mercato (barrare una sola casella)

della macchina descritta qui di seguito (descrizione, marca, tipo, eventuale n° di serie) :

ACCESSORIO: PORTAFORCHE FLOTTANTE+FORCHE FLOTTANTI p.n.921238

Fabbricata da (se il dichiarante non è il costruttore) : _____

Indirizzo : _____

in conformità con l'allegato II, lettera A della direttiva 2006/42/CE

dichiara che la macchina è conforme alle esigenze essenziali di sicurezza e salute pertinenti alla Direttiva Macchine 2006/42/CE.

La macchina é egualmente conforme

alle seguenti altre direttive:

alle norme armonizzate seguenti (indicare le date delle norme):

altre norme , raccomandazioni, specifiche seguenti (indicare le date delle norme):

**Il fascicolo tecnico è detenuto presso l'ufficio tecnico di Manitou Italia s.r.l.,
via C.Colombo, 2 – loc. Cavazzona 41013 CASTELFRANCO EMILIA (MO)**

Firmatario avente potere di impegnare il dichiarante :

nome : IOTTI MARCO

funzione: DIRETTORE GENERALE

Luogo e data di firma: CASTELFRANCO EMILIA, 26/09/2013

Firma: _____

MANITOU ITALIA Srl
A Socio Unico - Sede Legale e Amm.va - Via C. Colombo, 2
Località Cavazzona - 41013 CASTELFRANCO E. (MO)
Tel. 059/959811 - Fax 059/959850
Cap. Soc. € 2.000.000 I.V.
Reg. Impr. Di Modena e CP. 09/173970369
P.IVA IT 02591050360 - N. Mecc. MO 033322 R.E.A. 148776

Nb: barrare gli spazi non compilati

DICHIARAZIONE "CE" DI CONFORMITÀ

(da rilasciare per ogni esemplare di macchina)

La società : MANITOU ITALIA Srl

Indirizzo : Via Cristoforo Colombo n°2 – 41013 Cavazzona in Castelfranco E. (MO)

costruttore importatore responsabile della messa sul mercato (barrare una sola casella)
della macchina descritta qui di seguito (descrizione, marca, tipo, eventuale n° di serie) :

APPARECCHIO DI SOLLEVAMENTO PERSONE CON RISCHIO DI CADUTA SUPERIORE
A 3m (ALL. IV PUNTO 17 DIRETTIVA MACCHINE)

Denominazione :

PIATTAFORMA DI LAVORO ELEVABILE RICAVATA DAL MONTAGGIO DI
CESTELLO SU CARRELLO

Descrizione :

ELEMENTO	FABBRICA	MODELLO	N° DI FABBRICA
CARRELLO + CESTELLO ORH ESTENSIBILE 2,25/4M- Portata 365 Kg - P.N.921298 + TELECOMANDO (GSS posizione B)	MANITOU ITALIA	MRT 2540 PLUS PRIVILEGE	764892

in conformità con l'allegato II, lettera A della DIRETTIVA MACCHINE 2006/42/CE

dichiara che la macchina è conforme : al modello presentato all'organismo notificato, alla direttiva 2006/42/CE ed alle NORME ARMONIZZATE UNI EN ISO 12100-1/A1:2009, EN ISO 12100-2/A1:2009 ed EN60204-1, EN 280:2001+A2:2009 come da verifica eseguita da parte di:

ECO S.p.a. EUROPEAN CERTIFYNG ORGANIZATION, Via Mengolina 33, 48018 Faenza
RAVENNA – ITALY

Organismo notificato n° 0714

Che ha emesso il certificato di esame

N° ME.0016.10 rev.04 in data 14/12/2011

Sono esclusi dall'ambito di questa dichiarazione gli accessori non espressamente specificati e comunque non strettamente inerenti la funzione di sollevamento persone

**Il fascicolo tecnico è detenuto presso l'ufficio tecnico di Manitou Italia s.r.l.,
via C.Colombo, 2 – loc. Cavazzona 41013 CASTELFRANCO EMILIA (MO)**

Firmatario avente potere di impegnare il dichiarante :

nome : IOTTI MARCO

funzione: DIRETTORE GENERALE

Luogo e data di firma: CASTELFRANCO EMILIA, 26/09/2013

Firma:

MANITOU ITALIA Srl

A Socio Unico - Sede Legale e Amm.va - Via C. Colombo, 2
Località Cavazzona - 41013 CASTELFRANCO E. (MO)
Tel. 059 9598111 - Fax 059 / 959850
Cap. Soc. € 4.000.000 I.V.
Reg. Impr. Di Modena e C.P. 0173970369
P.IVA IT 02591050360 - N. Mecc. MO 033322 R.E.A. 148776

DICHIARAZIONE "CE" DI CONFORMITÀ
(da rilasciare per ogni esemplare di macchina)

MACCHINA NUOVA SOTTOPOSTA AD AUTOCERTIFICAZIONE
(Art.8, punto 2a, primo o secondo tratto del punto 2c della direttiva macchine)

La società : MANITOU C.I.

Indirizzo : Via Cristoforo Colombo n°2 – 41013 Cavazzona in Castelfranco E. (MO)

costruttore importatore responsabile della messa sul mercato (barrare una sola casella)

della macchina descritta qui di seguito (descrizione, marca, tipo, eventuale n° di serie) :

ACCESSORIO: ARGANO 5 TON p.n.708536

Fabbricata da (se il dichiarante non è il costruttore) : _____

Indirizzo : _____

in conformità con l'allegato II, lettera A del decreto n.459 del 24/07/96

dichiara che la macchina è conforme alle esigenze essenziali di sicurezza e salute pertinenti alla direttiva 98/37/CE (n° 89/392/CEE modificata dalle n°91/368/CEE, n°93/44/CEE e n°93/68/CEE).

La macchina é egualmente conforme

alle seguenti altre direttive:

alle norme armonizzate seguenti (indicare le date delle norme):

altre norme , raccomandazioni, specifiche seguenti (indicare le date delle norme):

Firmatario avente potere di impegnare il dichiarante :

nome : MAGNI RICCARDO

funzione: PRESIDENTE

Luogo e data di firma: CASTELFRANCO EMILIA, 17/09/2007

Firma: _____

MANITOU COSTRUZIONI INDUSTRIALI S.R.L.

Sede Legale e Amm.va:
Via Cristoforo Colombo, 2
41013 Cavazzona in Castelfranco Emilia (Mo)
Tel. 059 7397069
P.I. IT 02591050360
Fax (059) 959826 - Tel. (059) 959827

Nb: barrare gli spazi non compilati

Autocertificazione 97-8-Italiana



Ministero dei Trasporti

S.I.I.T. n. 4 Emilia Romagna – Marche
SETTORE TRASPORTI
Centro Prova Autoveicoli di Bologna

ALLEGATO TECNICO ALLA CARTA DI CIRCOLAZIONE
(circ. prot. n° 2343-MOT2/C del 13/06/2003)

Macchina operatrice semovente multiuso marca **Manitou C.I.** tipo **PR 670**

Omologazione LGP4032B del 08/06/2007

Dimensioni [m] e masse [kg] in funzione allestimento:

ALLESTIMENTO	LUNGHEZZA	SBALZO ANTER.	SBALZO POSTER.	ALTEZZA	TARA E COMPL.
SENZA ATTREZZI	7,73	3,30	1,68	3,27	17200
FORCHE	9,11	4,68	1,68	3,27	17800
CESTELLO ANT. FISSO	9,13	4,70	1,68	3,27	17800
CESTELLO ANT. ARTICOLATO	10,11	5,68	1,68	3,27	18000

PRESCRIZIONI per la circolazione

Tutte le attrezzature:

- comandi del sistema di lavoro esclusi mediante pulsanti di consenso
- rotazione torretta bloccata meccanicamente
- braccio di sollevamento, munito di valvole di blocco, completamente represso
- stabilizzatori anteriori e posteriori retratti in sagoma
- selettore di sterzata in posizione di marcia con sole ruote anteriori sterzanti
- blocco meccanico della sterzata dell'assale posteriore
- luce lampeggiante sempre in funzione
- può circolare solo a vuoto
- scorta di personale dell'impresa, non sulla macchina operatrice
- luci anabbaglianti in funzione anche nelle ore in cui non ricorre l'obbligo dell'uso dei dispositivi di segnalazione visiva e di illuminazione

Prescrizioni aggiuntive per ogni singolo allestimento:

Senza attrezzi:

- braccio di sollevamento completamente abbassato
- martinetto di rotazione piastra portattrezzi completamente sfilato

OMOLOGAZIONE VOLTURATA

a nome

MANITOU ITALIA S.r.l.

in data 25/01/2013

con atto n. LGP4032BX

Forche:

- distanziale l = 110 mm sullo stelo del martinetto di sollevamento braccio
- distanziale l = 435 mm sullo stelo del martinetto di rotazione piastra portattrezzi
- forche ravvicinate e protette anteriormente
- ingombro delle forche segnalato sui tre lati con strisce retroriflettenti alternate di colore bianco e rosso, alte 10 cm, inclinate a 45°

Cestello anteriore fisso:

- distanziale l = 110 mm sullo stelo del martinetto di sollevamento braccio
- distanziale l = 440 mm sullo stelo del martinetto di rotazione piastra portattrezzi
- ingombro del cestello segnalato sui tre lati con strisce retroriflettenti alternate di colore bianco e rosso, alte 10 cm, inclinate a 45°
- collegamento elettrico luci anteriori sul cestello

Cestello anteriore articolato:

- distanziale l = 150 mm sullo stelo del martinetto di sollevamento braccio
- distanziale l = 390 mm sullo stelo del martinetto di rotazione piastra portattrezzi
- distanziale l = 160 mm sullo stelo del martinetto di rotazione cestello
- ingombro del cestello segnalato sui tre lati con strisce retroriflettenti alternate di colore bianco e rosso, alte 10 cm, inclinate a 45°
- collegamento elettrico luci anteriori sul cestello

L'ingegnere del Centro Prova Autoveicoli	Visto per copia conforme: l'incaricato della ditta, abilitato alla firma delle dichiarazioni di conformità
--	--



COPIA CONFORME

MANITOU ITALIA Srl
A Socio Unico Sede Legale e Amm.va Via C. Colombo, 2
Località Cavazzona 41013 CASTELFRANCO E. (MO)
Tel. 059 959811 - Fax 059 959850
Cap. Soc. € 5.000.000 I.V.
Reg. Impr. Di Modena e C.F. 00173970369
P.IVA IT 02591050360 - N. Mecc. MO 33307 R.E.A. 148776



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
Dipartimento per Trasporti, la navigazione ed i sistemi
informativi e statistici

CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI BOLOGNA



ESTRATTO DATI TECNICI

BARRARE LA CASELLA

ATTI

MECC

DESCRIZIONE DELLA MACCHINA: macchina operatrice semovente sollevatore telescopico multiuso

CODICE OMOLOG	LGP4032BX			DATA	01/2013		
NUMERO OMO EU				DATA OMO EU			
DATA-SCAD				CATEG	1S	PRESCR-CIRC	(1)
FABBR-TIPO	MANITOU ITALIA S.r.l. - PR 670 (variante 00 - versione 02)			NAZ-FABBR	I		
MOTORE	Mercedes-Benz OM 904 LA.E3A/2			COMB	G	TMP	4
CLDR	4249	POT-MAX KW	110	SIL-APP	DB 88,4 GR 2530		
LUNG	7,73 (2)	LARG	2,440	SBLZ-ANT	3,30 (2)	SBLZ-POST	1,68 (2)
INT-ASSE1	2,750	INT-ASSE2		INT-ASSE3		N-ASSI	2
TARA	17200 (2)	MAS-COMPL	17200 (2)	MAS-RIM	MAS-MAX/ASSE	9500	ASSE 1
					MAS-MAX/ASSE	10000	ASSE 2
PNEU:	Ant. e post. 18 R 22.5 XF* Michelin oppure 445/65 R 22.5 MPT AC 70G Continental - semplici						
FRENI SERV	I (3)			FRENI SOCC	I		
				AUTONOMIA LA VORO	8 ore		
VEL-MAX-TEOR KM/H	34,2			VEL-MAX-EFFETTIVA KM/H	36		
RIGA-DESCR	(1) Prescrizioni per la circolazione su strada: v. allegato tecnico alla carta di circolazione						
COD-IMPIEGHI	U						
COD-ATTREZ	VD						
DIMENSIONI MAX CON ATTREZZI=	LUNG			SBLZ-ANT			SBLZ-POST
	LARG						ALTZ

RIGHE DESCRITTIVE :

(2) dimensioni e masse in allestimento con forche. Per allestimenti alternativi v. allegato tecnico alla carta di circolazione.

(3) freno di servizio idraulico servoassistito su entrambi gli assi

Veicolo rispondente alla direttiva 97/68/CE fase IIIA

SI PREGA COMPILARE INSERENDO: I CODICI MECCANOGRAFICI NELLE PARTI EVIDENZIATE FORNIRE ANCHE UNA DESCRIZIONE SOMMARIA DELLA CARROZZERIA.

SIGLA DEL FUNZIONARIO